

Thưa quý Phụ huynh/Giám hộ:

Thư này dành riêng cho những phụ huynh có con em ghi danh trong một gia đình giữ trẻ tại gia hay trong một trung tâm giữ trẻ. Chúng tôi có nhiệm vụ phải cung ứng trợ cấp bữa ăn cho tất cả các em đã được ghi danh. Xin quý vị hãy điền đầy đủ Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn để giúp chúng tôi tuân thủ những đòi hỏi của Chương trình Chăm sóc Thực phẩm Dành cho Trẻ em và Người lớn (CACFP) thuộc Bộ Nông nghiệp Hoa kỳ (USDA).

Đối với các Em Ghi danh trong Một Gia đình giữ trẻ tại gia:

Con em của quý vị được ghi danh tại gia đình của _____, là người cung cấp dịch vụ gia đình giữ trẻ tại gia ngạch II có hợp đồng thỏa thuận với cơ quan chúng tôi để tham gia vào chương trình CACFP của Bộ Nông nghiệp. Theo hợp đồng này, người cung cấp dịch vụ gia đình giữ trẻ tại gia của quý vị sẽ được bồi hoàn chi phí cho bữa ăn mà con em quý vị được phục vụ tại gia đình đó. Số tiền mà gia đình giữ trẻ tại gia của quý vị được bồi hoàn tùy thuộc vào mức thu nhập của hộ gia đình có con em gửi trông giữ. Xin hãy điền Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn đính kèm và gửi trả lại cho chúng tôi trong khả năng sớm nhất. **Đừng gửi hoàn Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn đến gia đình giữ trẻ tại gia của quý vị.**

Tùy vào số người và số thu nhập trong gia đình, người cung cấp dịch vụ gia đình giữ trẻ tại gia của quý vị sẽ được bồi hoàn chi phí bữa ăn của con em quý vị theo mức bồi hoàn ngạch I cao hơn hoặc theo mức bồi hoàn ngạch II thấp hơn. Nếu hộ gia đình quý vị hiện đang hưởng trợ cấp theo:

- chương trình Tem phiếu Thực phẩm;
- trợ cấp Tạm thời dành cho Gia đình Túng thiếu (TANF)
- chương trình Phân phối Thực phẩm Trên Lãnh thổ Người Da đỏ (FDPIR); hoặc
- bất cứ chương trình chăm sóc trẻ em nào nếu hội đủ điều kiện được Liên bang hay Tiểu bang trợ giúp hoặc chương trình trợ cấp nào khác (Xem Bản Danh mục các Chương trình Trợ cấp được Xếp loại theo các Điều kiện cần Hội đủ đính kèm).

quý vị chỉ cần ghi vào Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn số hồ sơ hiện hành của Tem phiếu Thực phẩm, trợ cấp TANF, trợ cấp FDPIR, hay chương trình trợ cấp nào khác. Phải có một người lớn trong hộ ký tên, ghi ngày tháng và số an sinh xã hội của mình vào Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn, hoặc ghi “không” nếu người lớn đó không có số an sinh xã hội. Như vậy, người cung cấp dịch vụ gia đình giữ trẻ tại gia của quý vị sẽ được bồi hoàn chi phí bữa ăn phục vụ cho con em quý vị theo mức bồi hoàn ngạch I cao hơn.

Tuy nhiên, nếu hộ gia đình quý vị không có trợ cấp Tem phiếu Thực phẩm, TANF, FDPIR, hoặc các chương trình trợ cấp khác liệt kê trong bản Danh mục các Chương trình Trợ cấp được Xếp loại theo các Điều kiện cần Hội đủ, xin hãy điền Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn và nhớ lưu ý cần phải:

- ghi tên tất cả các thành viên trong hộ và nguồn thu nhập của từng người; và
- có một người lớn trong hộ ký tên, ghi ngày tháng và số an sinh xã hội của mình trên đơn, hoặc ghi “không” nếu người lớn này không có số an sinh xã hội.

Đối với các Em Ghi danh trong Một Trung tâm Giữ trẻ:

Xin hãy điền Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn đính kèm, ký tên và gửi trả lại cho chúng tôi trong khả năng sớm nhất. Tất cả các em ghi danh tại trung tâm của chúng tôi đều được hưởng bữa ăn của mình miễn mọi lệ phí, nhưng việc xác định hạng ngạch của các điều kiện cần hội đủ sẽ ảnh hưởng đến số ngân khoản tài trợ của Liên bang mà trung tâm chúng tôi nhận được.

Nếu hộ gia đình quý vị hiện đang hưởng trợ cấp theo:

- chương trình Tem phiếu Thực phẩm;
- trợ cấp Tạm thời dành cho Gia đình Túng thiếu (TANF); hoặc
- chương trình Phân phối Thực phẩm Trên Lãnh thổ Người Da đỏ (FDPIR),

quý vị chỉ cần ghi vào Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn số hồ sơ hiện hành của Tem phiếu Thực phẩm, trợ cấp TANF, trợ cấp FDPIR. Phải có một người lớn trong hộ ký tên, ghi ngày tháng và số an sinh xã hội của mình vào Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn, hoặc ghi “không” nếu người lớn đó không có số an sinh xã hội.

Tuy nhiên, nếu hộ gia đình quý vị không có trợ cấp Tem phiếu Thực phẩm, TANF, FDPIR, xin cũng điền Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn và nhớ lưu ý cần phải:

- ghi tên tất cả các thành viên trong hộ và nguồn thu nhập của từng người; và
- có một người lớn trong hộ ký tên, ghi ngày tháng và số an sinh xã hội của mình trên đơn, hoặc ghi “không” nếu người lớn này không có số an sinh xã hội.

Đối với Tất cả các Hộ gia đình:

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ định nghĩa hộ gia đình là một nhóm những cá nhân có hay không có liên hệ với nhau (không phải là những người cùng ở một nhà trọ hay một tổ chức) cùng sống trong một đơn vị kinh tế (nghĩa là cùng chia sẻ chi phí sinh hoạt). Do đó, số thu nhập khai trên Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn phải bao gồm tổng số thu nhập của tất cả mọi người trong hộ liệt kê theo từng nguồn.

Số thu nhập quý vị kê khai phải là tổng thu nhập nêu rõ theo nguồn của từng thành viên trong hộ nhận lãnh trong tháng trước. Nếu thu nhập tháng trước không phản ánh chính xác hoàn cảnh, quý vị có thể nêu số thu nhập dự phỏng của mình trong tháng trước. Nếu mức thay đổi xảy ra không đáng kể, quý vị có thể dựa vào số thu nhập tháng trước để làm cơ sở cho mức dự phỏng này. Nếu thu nhập trong hộ gia đình quý vị bằng hay thấp hơn mức chỉ dẫn theo số người trong hộ nêu tại Biểu Thu nhập đính kèm, trung tâm sẽ được lanh số bồi hoàn chi phí bữa ăn phục vụ cho con em quý vị ở mức cao hơn.

Trong năm, nếu có thu nhập gia tăng quý vị phải báo cho chúng tôi biết. Bất cứ khi nào có xảy ra số người trong hộ giảm, hay số thu nhập gia tăng trên \$50 mỗi tháng hoặc \$600 mỗi năm quý vị đều phải báo cáo. Nếu có kê khai số hồ sơ hiện hành của Tem phiếu Thực phẩm, trợ cấp Tạm thời dành cho Gia đình Túng thiếu (TANF), hoặc chương trình Phân phối Thực phẩm Trên Lãnh thổ Người Da đỏ (FDPIR), quý vị phải thông báo cho chúng tôi biết khi không còn được hưởng các trợ cấp đó nữa. Cũng cần thông báo cho chúng tôi biết khi quý vị bị thất nghiệp và số thu nhập bị mất trong thời gian thất nghiệp đã làm cho mức thu nhập của hộ gia đình quý vị lọt vào tiêu chuẩn đủ điều kiện để được hưởng trợ cấp.

Các con nuôi:

Đối với các hộ gia đình có con nuôi, xin tham khảo Bản Chỉ dẫn Cách Điền Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn hoặc tiếp xúc với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

Sự Bảo mật Thông tin trong Mẫu đơn Trợ cấp Bữa ăn:

Chúng tôi sẽ sử dụng những thông tin trên mẫu đơn để quyết định mức bồi hoàn cho các gia đình giữ trẻ tại gia hay trung tâm giữ trẻ hội đủ điều kiện. Chúng tôi cũng có thể thông báo cho các viên chức thuộc chương trình dinh dưỡng, sức khỏe và giáo dục trẻ em các thông tin trên đơn của quý vị để giúp xác định các quyền lợi dành cho các chương trình này.

Điều khoản về Kỳ thị trong Chương trình:

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), trong tất cả mọi chương trình và hoạt động của mình, đều nghiêm cấm mọi kỳ thị về sắc dân, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác, hay khiếm tật. Những người bị khiếm tật cần có phương tiện điền thể để truyền đạt các chi tiết của chương trình (như bộ chữ đọc bằng súc giác (Braille), bản in chữ lớn, băng thu âm, v.v..) nên tiếp xúc với Trung tâm TARGET của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ số (202) 720-2600 (máy nói và TDD - điện thoại cho người điếc).

Để khiếu nại về việc kỳ thị, hãy viết cho USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 14th and Independent Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 (Giám đốc, Phòng Dân quyền, Bộ Nông nghiệp) hoặc gọi số (202) 720-5964 (máy nói và TDD). Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ là cơ quan cung ứng và chủ quản các cơ hội việc làm bình đẳng.

Xin cảm ơn về sự hợp tác của quý vị.

Thành thực kính chào,

Chữ ký của Đại diện Cơ quan

Ngày